

筑梦
人类伟大工程巡礼

自由女神像

一座雕像
两国往事

【美】伊丽莎白·曼恩·著

【美】艾伦·威斯乔克·绘

简悦·译



天津出版传媒集团



天津教育出版社

TIJIN EDUCATION PUBLISHING HOUSE

STATUE OF LIBERTY

筑梦
人类伟大工程巡礼

自由女神像

[美] 伊丽莎白·曼恩 \ 著
[美] 艾伦·威斯乔克 \ 绘
简悦 \ 译



天津出版传媒集团

天津教育出版社
TIANJIN EDUCATION PRESS

图书在版编目(CIP)数据

自由女神像 / (美)曼恩著; (美)威斯乔克绘;
简悦译. —天津: 天津教育出版社, 2015. 6
(筑梦·人类伟大工程巡礼)
书名原文: Statue of Liberty
ISBN 978-7-5309-7753-8

I. ①自… II. ①曼…②威…③简… III. ①铜像—纪
念碑—美国—青少年读物 IV. ①TU251.1-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 056705 号

Statue of Liberty
Copyright © 2011 Mikaya Press
Illustrations Copyright © Alan Witchonke
Wonders of the World Books is a registered trademark of Mikaya Press, Inc.
The simplified Chinese translation rights arranged through Rightol Media
(本书中文简体版权经由锐拓传媒取得 Email: copyright@rightol.com)

天津市版权局著作权合同登记
图字: 02-2013-235 号

自由女神像

筑梦·人类伟大工程巡礼

著 / [美] 伊丽莎白·曼恩
绘 / [美] 艾伦·威斯乔克
译 / 简悦

选题策划 / 袁颖 曾萱
责任编辑 / 曾萱
装帧设计 / 张丽丽

出版人 胡振泰

出版发行 天津出版传媒集团
天津教育出版社
天津市和平区西康路 35 号 邮政编码 300051
<http://www.tjeph.com.cn>

经 销 新华书店
印 刷 山东德州新华印务有限责任公司
版 次 2015 年 6 月第 1 版
印 次 2015 年 6 月第 1 次印刷
规 格 16 开(787 × 1092 毫米)
字 数 20 千字
印 张 3
定 价 18.00 元



1865年4月9日，经过四年的血雨腥风，美国南方联军的统帅罗伯特·李将军向尤利西斯·格兰特将军率领的北方联军投降。南北战争以北方的胜利而告终。美利坚仍是一个统一的国家，民主得以为继。很多法国人得知这一消息后也兴奋不已，仿佛被拯救的是他们自己的国家，这其中就包括法国废奴协会主席爱德华·拉布莱。

1865年4月14日，就在罗伯特·李向北方联军投降5天后，林肯总统遇刺身亡，法国举国哀悼——除了拿破仑三世和他的宫廷。拿破仑三世曾经是美国南方蓄奴政权的支持者，北方的胜利让他非常气愤。

然而，拉布莱和4万法国民众希望以某种方式表达他们对林肯总统遗孀的同情和声援。因此，他们计划捐资建造一个黄金浮雕来纪念这位伟大的总统。拿破仑三世得知他们的计划后，企图没收他们的资金。拉布莱等人只好将浮雕在瑞士秘密制造成功后，偷偷运到美国，再转赠给林肯夫人。

浮雕上镌刻着这样的文字：“献给废除奴隶制挽救共和政体的斗士……”

对于这些在封建制度压迫下的法国捐资者而言，林肯的贡献不仅仅是他于内战的威胁之下维护了美利坚的统一并废除了蓄奴制度，更重要的是，林肯捍卫了他们的梦想。



◎亚伯拉罕·林肯，一位废除奴隶制挽救共和政体的斗士。



◎宪法是新政的基石，也是国家的根本。美国宪法于1787年生效。时任美国总统乔治·华盛顿主持了制宪会议。

法国民众不顾法皇拿破仑三世的命令，向林肯总统致敬的行为并不难理解。法美两国的情谊由来已久。在1776年美国独立战争期间，法国的拉法耶特侯爵便自告奋勇为乔治·华盛顿将军效力。之后，很多法国士兵也踊跃加入华盛顿的阵营。在法国的帮助下，美国获得独立。美国独立战争的胜利为1789年的法国大革命注入了一剂强心针。

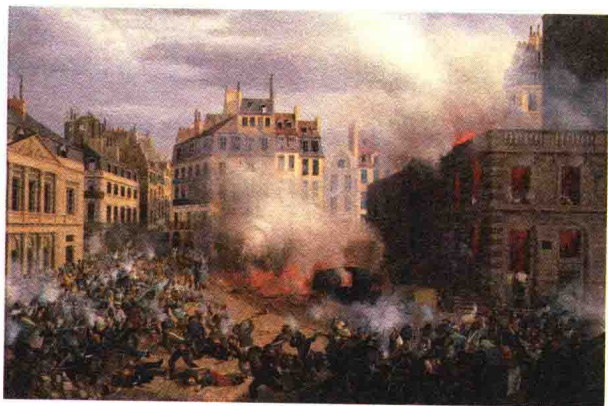
这两场革命均为自由而战，但是结果却大不相同。美国脱离英国殖民统治后，建立了民主政府，历经百年仍屹立不倒。法国大革命在推翻君主统治后却迷失了方向。

大革命以后,法国经历了从共和制再到君主制的政权更迭。政治动荡,民不聊生,有一段时期甚至被称作“恐怖统治时期”。1852年,时任法兰西第二共和国总统——路易·波拿巴效仿其叔叔拿破仑·波拿巴皇帝炮制出法兰西第二帝国。

然而,无论谁掌权,法美两国人民之间的友谊都未曾中断。在动荡年代,许多法国人对美国蒸蒸日上的政治制度心向往之。



◎恐怖统治始于1793年,即法国大革命后的第四年。成千上万的法国人被送上断头台。断头台成为那一时期的标志。



◎1848年,法国爆发第二次革命,结束了君主制,建立了新一届民主政权——法兰西第二共和国。



◎拿破仑一世。拿破仑·波拿巴于1804年称帝,开始了对法兰西第一帝国的统治,将新生的民主政府——法兰西第一共和国扼杀于摇篮之中。



◎拿破仑三世。1852年,即法兰西第二共和国成立的第四年,拿破仑一世的侄子——路易·波拿巴称帝,史称拿破仑三世。



◎爱德华德·拉布莱。拉布莱一生著述颇丰。他撰写了三卷美国历史，翻译了偶像本杰明·富兰克林的自传，甚至还写了一部讽刺小说。小说主人公在吞食一粒神奇药丸后，竟一夜之间从巴黎到了美国。严肃也好，诙谐也罢，拉布莱在书中与法国民众分享着他对美国的热爱与向往。

爱德华德·拉布莱毕生致力于美国研究，在法国，他是美国历史、政体、宪法和法律研究领域的首席专家。他坚信法国民众也有权享有美国人所拥有的权利，他极力让民主之花盛开在法兰西。他盼望着那一天的到来。

但，他不能直接向拿破仑三世的政权宣战，否则他将被“消声”。他只能采取曲线救国的策略，转而在法国民众间宣扬美国的民主思想。求知若渴的法国人竞相聆听他的演说。他字斟句酌，只谈美国民主，绝口不提拿破仑三世。在拿破仑三世的耳目看来，这个人不过喜欢说些发生在另一个国家的新鲜事而已，绝无大害，无须理会。然而，在其他听众面前，他谈论的则是法国应该效仿美国，实行民主。

私下里，拉布莱的言论更露骨。

1865年6月的一个晚上，拉布莱在家中宴请好友。饭后，他与朋友们慷慨陈词，言及法美两国人民长期以来的友谊，拉布莱提议以赠送礼物的方式来纪念美国独立战争一百周年。

拉布莱的一席话或许是自由女神像的灵感之源。然而，在那个夏日的夜晚，他们也不过是说说而已。拉布莱的朋友喜欢他大胆的想法，但他们很清楚，只要拿破仑三世在位一天，这个愿望就难以实现。

在这个晚宴上,就餐的客人中,艺术家巴托尔迪对拉布莱的提议非常着迷。1856年,他曾在埃及游历,研究当地的古代艺术作品,狮身人面像等巨大的石刻对他影响深远。从那以后,他便潜心钻研巨型雕塑,越大越好。当时,巴托尔迪在法国已经家喻户晓,如果再将自己的雕塑作品送到美国,他将誉满世界了。虽然巴托尔迪雄心勃勃,但他也很清楚,时机并不成熟。他没有立即投入到拉布莱所说的纪念牌的创作中,但是,拉布莱的话却一直让他无法忘怀。

1867年,巴托尔迪偶遇埃及总督赫迪夫。当时,160多公里长的苏伊士运河正在挖掘之中,它将成为连接地中海和红海的纽带。一旦通航,船只将能够自由往来穿梭于欧、亚,而无须取道非洲,这在当时绝对是举世瞩目、泽被后世的壮举。为了庆祝苏伊士运河通航,赫迪夫打算在运河口建造一处巨型灯塔雕像。他甚至已经想好了名字——“埃及之光普照亚洲”,他还想邀请巴托尔迪担纲设计。

对于巴托尔迪,这是千载难逢的机遇。他从未尝试过创作如此巨型的雕塑作品。他花了两年时间拟稿、制造微缩模型。然而,1869年,他被迫停工了。由于赫迪夫资金紧张,雕像计划流产。巴托尔迪失望至极,随后又陷入了深深的忧虑。



◎巴托尔迪给赫迪夫的“埃及之光普照亚洲”灯塔的水彩草图。



◎普法战争后，法国街头暴力不断。从这幅图中可见多处火势汹汹。

1870年7月，拿破仑三世对邻国普鲁士宣战（今德国部分地区）。巴托尔迪的家乡阿尔萨斯受到战火威胁，他毅然加入法军作战。

这场普法战争给法国带来了深重灾难。1870年9月，法皇和10万士兵被俘。1871年1月，普鲁士获胜。拿破仑三世的统治宣告终结，法国人民为此付出了沉重代价。普鲁士占领了阿尔萨斯、洛林，并收获了50亿法郎的战争赔款。法国再次陷入无政府状态，动乱和债务让法国民不聊生。

巴托尔迪离开了军队，但是他已无法重返往日的生活。普鲁士军队占领了他的家乡阿尔萨斯。虽然他的工作室设在了巴黎，但是回到那里继续工作十分危险。他的家没了，工作也丢了，前途未卜。不久，他拜访了拉布莱。拉布莱再一次邀朋友聚会，这些人中很多是在1865年6月的那天与他共进晚餐的富商和政客。

晚宴上,巴托尔迪重提纪念碑一事,他说得很动情。在参加了由拿破仑三世挑起的普法战争后,巴托尔迪更加热爱自己的祖国,他变得跟拉布莱一样急切地希望法国的状况能够得到改善。同时,他仍旧怀揣梦想,希望赢得国际赞誉。此时,纪念碑之于他有了全新的意义。

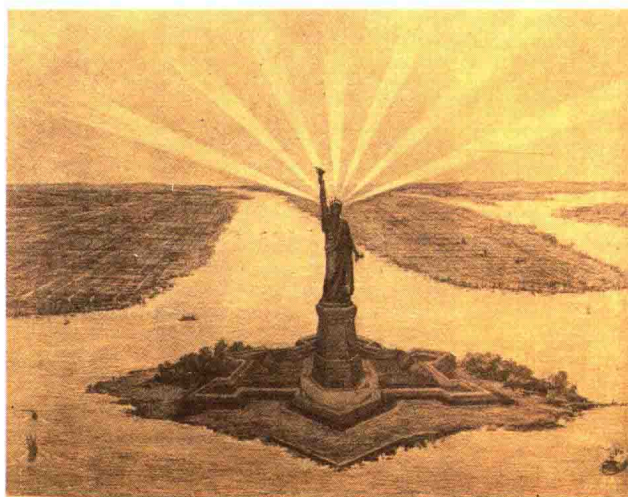
烛光中,绅士们围桌倾听,他们被巴托尔迪的热情所感染。他们一致认为:应该按照拉布莱的提议建造一个具有巴托尔迪风格的巨型纪念碑;法国正在着手建立新政权,此时此刻建造纪念碑意义非凡,机不可失;如此壮举离不开美国人的支持。

对于巴托尔迪来说,此举并无一害而有万利,于是他动身前往美国。

1871年6月21日,巴托尔迪站在佩雷尔号的甲板上,经由斯塔顿岛和布鲁克林间的狭长水域进入河流汇集的纽约港,壮丽的景色映入他的眼帘。纽约港附近高楼林立,大大小小的船只星罗棋布,穿梭其间。这鲜活的景象让巴托尔迪倾倒。然而,真正让他难以忘怀的是小岛贝德罗。

在佩雷尔号上,其他乘客眼中的贝德罗或许只是个有着石头墙的小岛而已,但是,当巴托尔迪以一个雕塑家的眼光来审视贝德罗时,他所看到的是纪念碑的底座。他灵光乍现:纪念碑就放在这里了!小岛的面积、卓越的地理位置都再合适不过,从纽约、新泽西而来的船只,均能看到这纪念碑。实际上,纪念碑的样子巴托尔迪早已胸有成竹。

巴托尔迪在美国待了六个月,走到哪里他都不知疲倦地跟人们谈起纪念碑。就连美国时任总统尤利西斯·格兰特都听说过他的计划。不幸的是,美国人不愿意为一个想法埋单。当巴托尔迪回到法国时,他所能展示给拉布莱的只有贝德罗岛的水彩草图。





◎(上图)1871 年,巴托尔迪所看到的纽约港呈现一派繁忙景象,大小船只星罗棋布。

(左图)巴托尔迪的水彩画诠释了他心目中以贝德罗岛为依托的纪念碑的雏形。

巴托尔迪从美国带回的消息并未让拉布莱失望。在法国,一个充满希望的新政权——法兰西第三共和国正蓄势待发。鉴于拉布莱在美国民主研究领域的建树,他应邀草拟新宪法和相关法律。这正是他一生梦寐以求的事业,他自然要全力以赴。纪念碑是他的梦想,但眼下最首要的事情是如何在法国建立一个民主政府。

巴托尔迪也有其他事情要做。巴黎已经安全了,他回到了工作室,重拾刻刀,但他仍在百忙之中抽身思考纪念碑的事情。

巴托尔迪很现实。《埃及之光普照亚洲》花费了他两年时间,他不想让自己的心血付诸东流,于是他修改了灯塔的设计,更名为“照耀世界的自由女神”。



◎巴托尔迪雕刻了很多泥塑,反复修改纪念碑的设计。在《埃及之光普照亚洲》的泥塑模型中,人物高举左手,头巾垂落至肩膀。



◎巴托尔迪在原有创意的基础上,经过修改,创作了《照耀世界的自由女神》。这回人物高高举起的是右手,左手下垂,去掉了头巾,长袍也有所改动。

巴托尔迪用了近四年的时间,不停地修改模型,直至自己完全满意。每个细节都无可挑剔,富于象征意义。

《照耀世界的自由女神》中,女神足蹬便鞋,身着古罗马自由女神的长袍,右手执火炬,左手拿匾牌。在拉布莱的提议下,巴托尔迪又在匾牌上补刻了“JULY IV MDCCLXXVI”,意即 1776 年 7 月 4 日——《独立宣言》签署的日期。女神脚下是被挣脱的锁链,意指林肯总统废除奴隶制。

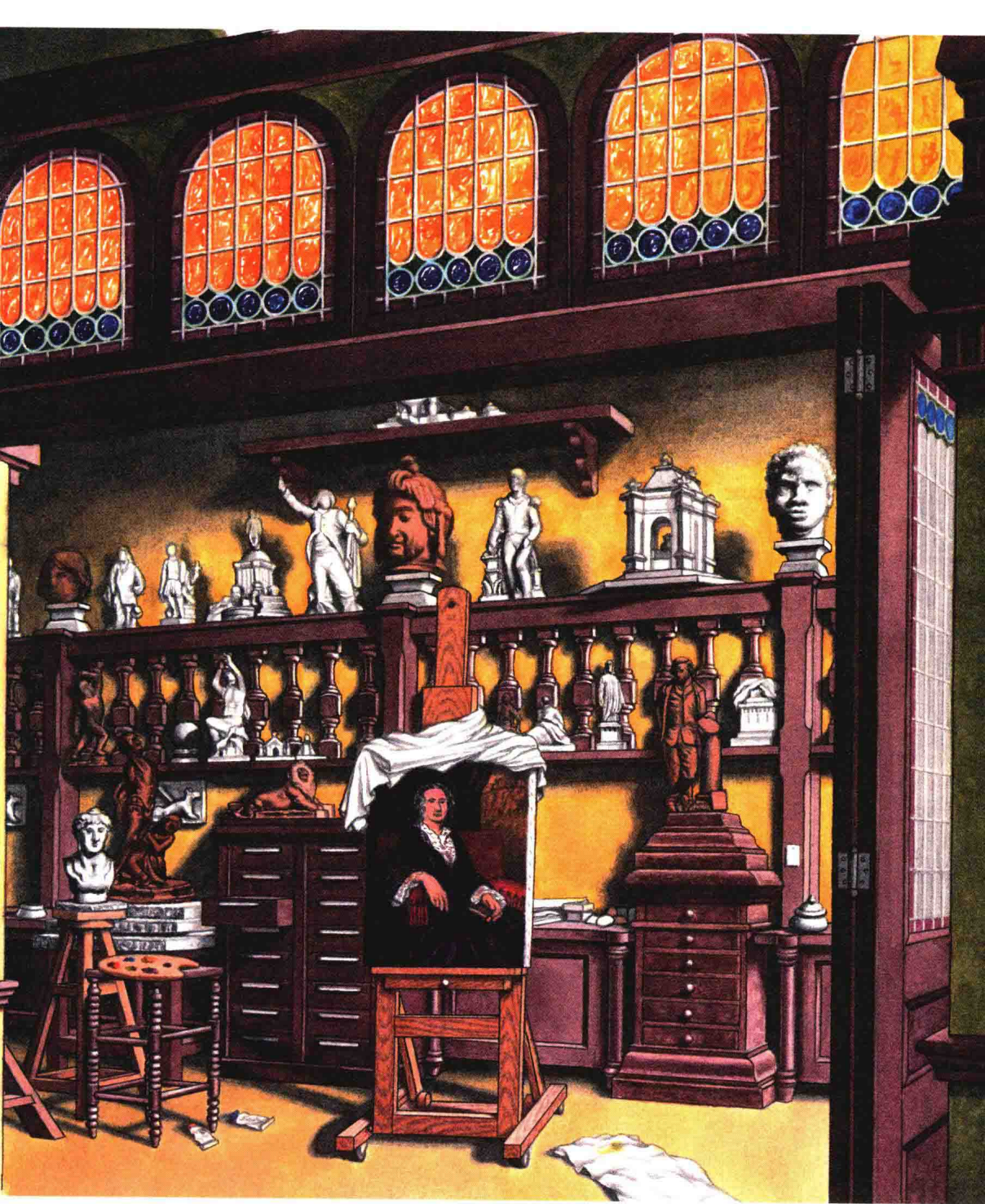
女神面目清秀,酷似巴托尔迪的母亲。她目光平和而坚定地注视着寰宇,头上佩戴皇冠,皇冠的七道光芒,代表七大洲。至此,雕像的各个细节已经就位,只是它现在还是个高约 1.2 米的泥雕模型。



◎在最终的设计方案中,太阳皇冠、火炬、匾牌全部就位。



◎19世纪,巴黎人热衷于为自己塑像,因此身为雕塑家的巴托尔迪备受欢迎。当他在静候天降大任时,已经在他位于巴黎的工作室里塑造了成百上千的雕像。巴托尔迪早年学习绘画,后转而研修雕塑。不过,他有时也会重拾画笔画些人物画,比如图中画架上那幅他母亲夏洛特·巴托尔迪的画像。



巴托尔迪凭借一己之力完成了女神像的微缩模型,但是如果想走得更远,还要借力。为了打造出巨型雕塑,他需要技术工人、工具和昂贵的材料。资金的问题他抛给了拉布莱。

巴托尔迪又一次占尽了天时。在拉布莱等人的不懈努力下,法兰西第三共和国政权日益强大,拉布莱已经有精力考虑纪念碑的事宜了。

拉布莱在美国和法国有很多位高权重的朋友。1875年,他将这些朋友组织起来,专门为自由女神像一事成立了法美联合会。联合会中的法国人负责为雕像筹款;美国人则负责筹资建造基座。作为联合会主席,拉布莱负责统筹。

筹款活动在法国隆重开启。联合会成员举办了募捐音乐会和晚宴,在全国的报纸上刊登募捐广告,发行彩票。然而,他们很快发现为巨型雕像筹款并非易事,其结果令人失望。

美国的筹款情况更不理想,甚至根本没开展起来。美国人在观望,或许他们根本就不看好此事。拉布莱明白,他将面临一个严峻挑战。

与此同时,在工作室,巴托尔迪也遇到了一个大难题,即如何将高约1.2米的模型变成约46米高的巨型雕塑。

◎有钱人购买昂贵的门票参加音乐会和晚宴。普通人看到捐款广告后前来捐款,尽一份绵薄之力。

